

# INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SUS LÍNEAS DE SERVICIO DE AGUA POTABLE

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.  
Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

## **Distrito de Servicios Comunitarios de Arvin no completó un inventario inicial de la línea de servicio antes de la fecha límite requerida por la EPA de EE. UU.**

Recientemente, se requirió que el Distrito de Servicios Comunitarios de Arvin realizara un inventario de todas las líneas de servicio de agua, que es la tubería que conecta su hogar, edificio u otra estructura con la tubería principal de agua. El propósito del inventario es identificar el material de estas líneas de servicio y accesorios, incluido el lado de la línea de servicio de agua propiedad del cliente.

El Distrito de Servicios Comunitarios de Arvin debería haber completado el inventario antes del 16 de octubre de 2024, pero **se presentó el 20 de noviembre de 2024**. Como resultado, la tubería que conecta su casa, edificio u otra estructura a la tubería principal de agua no se identificó antes de la fecha límite y se consideró un material desconocido. Las líneas de servicio de plomo o ciertas tuberías galvanizadas pueden ponerlo en riesgo de exposición al plomo. Por lo tanto, será necesario identificar el material de su línea de servicio.

El Distrito de Servicios Comunitarios de Arvin monitorea rutinariamente el plomo en el sistema de distribución y los resultados de muestras de agua más recientes recibidos el 30 de abril de 2024 mostraron que el percentil 90 de todos los niveles de plomo medidos en el sistema de distribución fue de 0.0 UG/L. El nivel de acción del plomo en el agua potable es de 0,015 miligramos por litro (mg/L) o 15 microgramos por litro (µg/L).

Tenga en cuenta: Los resultados más recientes de la muestra de agua no superan el nivel de acción de 0,015 mg/L para el plomo.

O

Debería haber recibido un aviso por separado de que los resultados de su muestra de agua más reciente exceden el nivel de acción de 0.015 mg / L para el plomo.

Aunque esto no fue una emergencia, como nuestros clientes, tienen derecho a saber qué sucedió, qué deben hacer y qué han completado el informe a partir del 20 de noviembre de 2024 para corregir esta situación.

### **¿Mi agua se ve afectada?**

**\* Si recibió un aviso por separado que le indica que no beba, hierva o evite beber su agua, continúe siguiendo esas instrucciones hasta que se le indique lo contrario.**

Si no recibió ningún aviso por separado:

- Esto no es una emergencia.
- Su agua es segura para beber.

- No es necesario utilizar un suministro de agua alternativo (por ejemplo, agua embotellada).
- **¿Qué pasa con mi línea de servicio?**
- Puede ayudar a su sistema público de agua a identificar el material de su línea de servicio.
  - La EPA ha desarrollado una guía paso a paso en línea para ayudar a las personas a identificar las tuberías de plomo en sus hogares llamada Proteja su grifo: una verificación rápida del plomo. (<https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/protect-your-tap-quick-check-lead>)
  - Otras organizaciones también han proporcionado herramientas para identificar el material de la línea de servicio, como el LSLR Collaborative (<https://www.lslr-collaborative.org/identifying-service-line-material.html>)
- Infórmenos de inmediato si planea modificar o reemplazar su línea de servicio porque es posible que debamos reemplazar la parte del sistema.

Comuníquese con [el Distrito de Servicios Comunitarios de Arvin](mailto:rbarraza@arvincsd.com) al (661) 854-2127 o [rbarraza@arvincsd.com](mailto:rbarraza@arvincsd.com) para compartir cualquier información que pueda encontrar sobre su línea de servicio, o para informarnos de sus planes para modificar o reemplazar su línea de servicio.

### **¿Qué pasa después?**

El Distrito de Servicios Comunitarios de Arvin [completó](#) y [presentó](#) el informe el [20 de noviembre de 2024](#).

A partir del 20 de noviembre de 2024, su línea de servicio ha sido identificada.

### **Información de salud relacionada con el plomo**

- *La exposición al plomo en el agua potable puede causar graves efectos en la salud en todos los grupos de edad. Los bebés y los niños pueden tener disminuciones en el coeficiente intelectual y la capacidad de atención. La exposición al plomo puede causar nuevos problemas de aprendizaje y comportamiento o exacerbar los problemas de aprendizaje y comportamiento existentes. Los hijos de mujeres que están expuestas al plomo antes o durante el embarazo pueden tener un mayor riesgo de estos efectos adversos para la salud. Los adultos pueden tener un mayor riesgo de enfermedades cardíacas, presión arterial alta, problemas renales o del sistema nervioso.*
- Si le preocupa la calidad de su agua, el Programa de Acreditación de Laboratorios Ambientales de la Junta Estatal de Agua tiene un [mapa de laboratorios](#) que pueden analizar su agua a expensas del consumidor, que se puede encontrar en: [https://www.waterboards.ca.gov/drinking\\_water/certlic/labs/](https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/labs/)
- Si aún tiene problemas de salud por la posible exposición al plomo en su agua potable, existen dispositivos de punto de uso (POU) que se pueden usar en sus grifos de agua potable para proporcionar una barrera adicional de protección. Una lista de estos dispositivos de tratamiento residencial se puede encontrar en:

[https://www.waterboards.ca.gov/drinking\\_water/certlic/device/watertreatmentdevices.html](https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/device/watertreatmentdevices.html)

- Si tiene otros problemas de salud relacionados con el consumo de esta agua, es posible que desee consultar a su proveedor de atención médica.

## Recursos adicionales

Para verificar el material de su línea de servicio o para cualquier otra información, comuníquese con Raúl Barraza, Jr. al (661) 854-2127 o [rbarraza@arvincsd.com](mailto:rbarraza@arvincsd.com) o 309 Campus Drive, Arvin, CA 93203 y/o visite [www.arvincsd.com](http://www.arvincsd.com).

*Comparta esta información con todas las demás personas que beben esta agua, especialmente con aquellas que pueden no haber recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y empresas). Puede hacerlo publicando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en mano o por correo.*

Este aviso le es enviado por el Distrito de Servicios Comunitarios de Arvin.

Número del Sistema Estatal de Agua: CA1510001.

Fecha de distribución: 27 de noviembre de 2024.